

จริยธรรมธุรกิจและจรรยาบรรณ นโยบายว่าด้วยของกำนัลและการเลี้ยงรับรอง

จริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎหมาย | ISSUED: May 1, 2014 – REVISED: December 4, 2024

การให้หรือรับของกำนัลและการเลี้ยงรับรองมักถือเป็นวิธีการที่เหมาะสมสำหรับคู่ค้าทางธุรกิจในการแสดงมารยาทและความเคารพต่อกัน แต่ทั้งนี้ของกำนัลดังกล่าวจะต้องมีมูลค่าที่เหมาะสมและไม่ได้มีเจตนาโน้มน้าวอย่างไม่เหมาะสมเพื่อประโยชน์ทางธุรกิจหรือเพื่อให้มีการดำเนินการใดๆ โดยภาครัฐ นโยบายนี้ใช้กับ Magna International Inc. และกลุ่มบริษัท กลุ่มบริษัท กิจกรรมร่วมค้า และกิจการอื่นทั่วโลก (ซึ่งเรียกรวมกันว่า “Magna”) นโยบายนี้ยังบังคับใช้กับทุกคนที่ดำเนินการในนามของ Magna รวมถึงพนักงาน เจ้าหน้าที่ ผู้อำนวยการที่ปรึกษา และตัวแทน (ซึ่งเรียกรวมกันว่า “บุคลากรของ Magna”)

“ของกำนัลและการเลี้ยงรับรอง” หมายถึง สิ่งมีค่าใดๆ รวมถึง:

- สินค้า
- อาหารและเครื่องดื่ม
- บัตรเข้าชมงานต่างๆ
- การขนส่ง
- ส่วนลด
- เงินสด
- บริการ
- การใช้ยานพาหนะหรือที่พักตากอากาศ
- ค่าใช้จ่ายในการเดินทาง
- สิ่งเทียบเท่าเงินสด (เช่น บัตรของขวัญ บัตรกำนัล)
- รางวัล
- ความอนุเคราะห์

ยกเว้นกรณีที่มีการกระทำดังกล่าวเป็นข้อห้ามตามกฎหมาย บุคลากรของ Magna สามารถให้และรับของกำนัลและการเลี้ยงรับรองทางธุรกิจอย่างสมเหตุสมผลกับคู่ค้าทางธุรกิจ หากของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองนั้นมีมูลค่าพอประมาณและเหมาะสมในสถานการณ์ดังกล่าว ของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองทางธุรกิจในระดับพอประมาณถือเป็นเครื่องมือที่ชอบธรรมในการสร้างความสัมพันธ์ที่ดีทางธุรกิจ อาทิ การจัดเลี้ยงหรือรับเลี้ยงอาหารเป็นครั้งคราว การให้หรือรับของที่ระลึกเล็กๆ น้อยๆ รวมถึงบัตรเข้าชมการแข่งขันกีฬาหรือกิจกรรมอื่นๆ อาจเป็นสิ่งที่เหมาะสมในบางสภาพการณ์

การแลกเปลี่ยนของกำนัลหรือการเสนอเลี้ยงรับรองโดยทั่วไปไม่ถือเป็นการฝ่าฝืนจริยธรรมธุรกิจและจรรยาบรรณของ Magna โดยที่สิ่งดังกล่าวจะต้องมีลักษณะดังต่อไปนี้ (1) เป็นไปตามแนวทางปฏิบัติทางธุรกิจอันเป็นที่ยอมรับ รวมถึงนโยบายฉบับนี้ (2) ไม่มีวัตถุประสงค์เพื่อโน้มน้าวชักจูงให้มีการตัดสินใจใดๆ และ (3) สอดคล้องกับกฎหมายที่เกี่ยวข้อง หากบุคลากรของ Magna มีข้อข้องใจเกี่ยวกับความเหมาะสมหรือความถูกต้องตามกฎหมายเกี่ยวกับการให้หรือรับของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองใดๆ โปรดสอบถามกับที่ปรึกษากฎหมายของกลุ่มบริษัทหรือที่ปรึกษากฎหมายส่วนบุคคล หรือผู้ควบคุมการปฏิบัติตามกฎระเบียบส่วนภูมิภาค

กรณีได้รับอนุญาต

การให้หรือรับของกำนัลและการเลี้ยงรับรองจะต้องมีลักษณะดังต่อไปนี้เท่านั้น:

- เป็นกรณีที่สมเหตุสมผล
- เกิดขึ้นเป็นครั้งคราว
- ราคาไม่สูงเกินไป และ
- ได้รับการลงบันทึกไว้อย่างถูกต้องและโปร่งใสในรายงานค่าใช้จ่าย รวมถึงสมุดบัญชีและระเบียบข้อมูลของ Magna

ในบางครั้ง เราอาจนำหลักเกณฑ์ของแต่ละประเทศมาใช้ประกอบกับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสิ่งที่ถือว่า "พอประมาณ" และ "สมเหตุสมผล" ในประเทศนั้น โดยเราอาจมีการแก้ไขปรับปรุงหลักเกณฑ์ดังกล่าวด้วย ในส่วนของหลักเกณฑ์เฉพาะประเทศ โปรดดูตาราง A

กรณีไม่ได้รับอนุญาต

สิ่งสำคัญคือของกำนัลและการเลี้ยงรับรองต้องไม่มีลักษณะดังต่อไปนี้เด็ดขาด:

- โน้มน้าวให้เกิดการตัดสินใจทางธุรกิจหรือทางภาครัฐอย่างไม่เหมาะสม
- เป็นสาเหตุให้ผู้อื่นรับรู้ถึงการโน้มน้าวอย่างเหมาะสม หรือ
- ก่อให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์

ห้ามร้องขอหรือเรียกร่องของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองใดๆ จากซัพพลายเออร์ ลูกค้า หรือบุคคลอื่นใดที่ Magna ดำเนินธุรกิจด้วยไม่ว่าในกรณีใดๆ

ซึ่งรวมถึงการร้องขออย่างชัดเจนและการแสดงออกที่บ่งบอกว่าการให้ของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองเป็นสิ่งที่เหมาะสมหรือพึงกระทำ

เจ้าหน้าที่รัฐ

การเสนอให้ของกำนัลและการเลี้ยงรับรองแก่เจ้าหน้าที่รัฐมีความเสี่ยงเป็นพิเศษและอาจเข้าข่ายข้อห้ามตามกฎหมาย คุณไม่ควรเสนอมอบของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองใดๆ แก่เจ้าหน้าที่รัฐ

เว้นเสียแต่ว่าคุณจะได้รับอนุมัติเป็นลายลักษณ์อักษรผ่านระบบ Disclose It! ตาม [ขั้นตอนการควบคุมการปฏิบัติตามกฎ – การจ่ายเงินให้เจ้าหน้าที่รัฐ](#) (ดูข้อมูลเพิ่มเติมที่ [นโยบายว่าด้วยการตัดสินใจและการชำระเงินที่ไม่เหมาะสม](#) ของ Magna)

เจ้าหน้าที่รัฐ ได้แก่ เจ้าหน้าที่หรือพนักงานของรัฐ ผู้สมัครทางการเมือง และพรรคการเมืองหรือคณะกรรมการดำเนินการตามวัตถุประสงค์ของนโยบายฉบับนี้และนโยบายว่าด้วยการตัดสินใจและการชำระเงินที่ไม่เหมาะสม ถือว่าบุคคลผู้กระทำการแทนหน่วยงานของรัฐหรือรัฐมีอำนาจควบคุมถือเป็นเจ้าหน้าที่ของรัฐ ยกเว้นในกรณีที่ความสัมพันธ์ระหว่าง Magna กับหน่วยงานของรัฐดังกล่าวเป็นความสัมพันธ์ที่มีลักษณะเป็นการพาณิชย์อย่างแท้จริง บุคลากรของ Magna ที่เสนอของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองใดก็ตามมีหน้าที่ตรวจสอบว่าผู้รับเป็นเจ้าหน้าที่รัฐหรือพนักงานสังกัดหน่วยงานของรัฐหรือไม่

เงินสด (และสิ่งที่เทียบเท่าเงินสด เช่น บัตรของขวัญ)

การให้หรือรับเงินสด (หรือสิ่งที่เทียบเท่าเงินสด เช่น บัตรของขวัญ) เป็นเรื่องต้องห้าม ยกเว้นในบางสถานการณ์ที่การให้ของกำนัลดังกล่าวอาจเหมาะสมภายใต้ประเด็นท้องถิ่น (เช่น ญี่ปุ่นหรือเกาหลีใต้) และจะต้องได้รับอนุญาตล่วงหน้าเท่านั้น เพื่อให้มีคุณสมบัติสำหรับข้อยกเว้นดังกล่าว คุณต้องได้รับการอนุมัติเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าจากรองประธานฝ่ายกฎหมายในภูมิภาคที่จะมีการมอบของกำนัล

การใช้ดุลยพินิจ

นับเป็นความรับผิดชอบของบุคลากร Magna แต่ละคนในการปกป้องชื่อเสียงของ Magna

จากการถูกกล่าวหาด้วยเรื่องพฤติกรรมที่ไม่เหมาะสม ดังนั้น บุคลากรของ Magna

จึงต้องใช้ความระมัดระวังในเวลาให้หรือรับของกำนัลและการเลี้ยงรับรอง

เพื่อให้แน่ใจว่าการตัดสินใจทางธุรกิจและทางภาครัฐจะดำเนินไปด้วยความซื่อสัตย์

เป็นไปตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องและธรรมเนียมทางธุรกิจในพื้นที่ และยังประโยชน์สูงสุดสำหรับ Magna นอกจากนี้แล้ว

ลูกค้าส่วนใหญ่ของ Magna

จะมีกฎเกณฑ์ภายในที่เข้มงวดเกี่ยวกับของกำนัลและการเลี้ยงรับรองที่นำมาใช้กับพนักงานและซัพพลายเออร์ของตน

ของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองใดๆ

ที่มอบให้แก่พนักงานของลูกค้าควรดำเนินการเฉพาะเมื่อได้รับอนุญาตตามกฎหมายภายในที่เกี่ยวข้องของลูกค้า

การกำหนดว่าสิ่งใดยอมรับให้ทำได้เป็นเรื่องของการใช้ดุลยพินิจ

เรามักใช้เจตนาและผลของการเสนอให้โดยพิจารณาจากข้อเท็จจริงและสถานการณ์ที่เกี่ยวข้องในการกำหนดความเหมาะสม

โดยทั่วไปแล้ว ของกำนัลและการเลี้ยงรับรองยังมีมูลค่าเป็นตัวเงินสูงเท่าไรหรือยังมีความบ่อยครั้งมากเท่าไร

ก็ยังไม่ควรแลกเปลี่ยนของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองดังกล่าวมากขึ้นเท่านั้น ให้พิจารณาว่าหากเปิดเผยต่อสาธารณชนของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองดังกล่าวจะทำให้ Magna ต้องรู้สึกอับอายหรือไม่

การละเมิด

Magna ไม่ยอมรับการละเมิดต่อหลักการปฏิบัติตาม การละเมิดในลักษณะใดก็ตามถือเป็นเรื่องร้ายแรง และจะต้องได้รับการลงโทษทางวินัยในลักษณะต่างๆ รวมถึงการเลิกจ้าง

หากคุณทราบหรือสงสัยว่ามีผู้ละเมิดจริยธรรมธุรกิจและจรรยาบรรณของ Magna หรือนโยบายฉบับนี้ คุณควรรายงานข้อกังวลของคุณโดยแจ้ง (1) ผู้จัดการของคุณ (2) เจ้าหน้าที่การเงินประจำกลุ่มบริษัทหรือกลุ่มงาน (3) ที่ปรึกษาทางกฎหมายประจำกลุ่มหรือที่ปรึกษาทางกฎหมายส่วนภูมิภาค (4) ผู้ควบคุมการปฏิบัติตามกฎระเบียบส่วนภูมิภาค หรือ (5) ผ่านสายด่วน Magna

Magna

ยังมุ่งมั่นที่จะสนับสนุนวัฒนธรรมที่ทุกคนสามารถแจ้งข้อกังวลเกี่ยวกับการละเมิดที่อาจเกิดขึ้นโดยไม่ต้องกลัวว่าการถูกตอบโต้เอาคืน ดังนั้น [นโยบายเกี่ยวกับการต่อต้านการแกล้ง](#) ของ Magna จะห้ามมิให้มีการแกล้งผู้ที่แจ้งข้อกังวลโดยซื่อสัตย์และสุจริตใจ

ข้อแนะนำที่มีประโยชน์

สิ่งที่คุณควรปฏิบัติ...

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าของกำนัลและการเลี้ยงรับรองมีความสมเหตุสมผล เกิดขึ้นเป็นครั้งคราว มีมูลค่าพอประมาณ ตลอดจนเป็นไปตามกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ ธรรมเนียมปฏิบัติในท้องถิ่น และนโยบายภายในของลูกค้านั้น
- ใช้ดุลพินิจในการตัดสินใจว่าสิ่งใด "สมเหตุสมผล" โดยระลึกไว้เสมอว่า ในแต่ละท้องถิ่น สิ่งที่มี "มูลค่าพอประมาณ" นั้นจะเกี่ยวข้องกับสอดคล้องกับมาตรฐานค่าครองชีพทั่วเฉลี่ยและธรรมเนียมปฏิบัติของท้องถิ่นนั้น
- หากเป็นไปได้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าของกำนัลและการเลี้ยงรับรองนั้นเป็นสิ่งที่มีมอบให้แก่องค์กร ไม่ใช่บุคคล
- ขอความเห็นชอบผ่านระบบ Disclose It! ก่อนให้ของขวัญหรือการเลี้ยงรับรองแก่เจ้าหน้าที่รัฐ โดยให้เป็นไปตามขั้นตอนการควบคุมการปฏิบัติตามกฎหมาย - ค่าใช้จ่ายสำหรับเจ้าหน้าที่รัฐ
- ประเมินความเป็นไปได้ของความขัดแย้งทางผลประโยชน์เมื่อให้หรือรับของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรอง
- ปฏิเสธการเสนอของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองใดๆ ที่ขัดกับจริยธรรมธุรกิจและจรรยาบรรณ Magna และนโยบายฉบับนี้อย่างสุภาพอยู่เสมอ
- ถือว่าของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองที่ให้หรือได้รับผ่านคนกลางหรือบุคคลภายนอกเป็นของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองที่ได้รับโดยตรง
- บันทึกรายละเอียดของของกำนัลและการเลี้ยงรับรองทุกรายการ ทั้งที่ได้รับอนุมัติและไม่ได้รับอนุมัติ วัตถุประสงค์ในการให้ ชื่อของผู้ที่เกี่ยวข้อง ลักษณะและมูลค่าของของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองนั้นไว้เป็นหลักฐาน
- ขอรับคำแนะนำและการอนุมัติล่วงหน้าจากผู้จัดการ สมาชิกคณะผู้บริหารประจำกลุ่มงาน ที่ปรึกษาทางกฎหมายประจำกลุ่มงานหรือที่ปรึกษาทางกฎหมายส่วนภูมิภาค หรือผู้ควบคุมการปฏิบัติตามกฎระเบียบส่วนภูมิภาค หากคุณได้รับการเสนอหรือกำลังพิจารณาที่จะเสนอของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองที่คุณเชื่อว่าจะเกินมูลค่าพอประมาณหรืออาจไม่เหมาะสม

ห้าม...

- เสนอของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองที่ขัดต่อกฎหมาย
- เสนอของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองที่มีผลประโยชน์นำต่อการตัดสินใจทางธุรกิจหรือทางภาครัฐ
- รับของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองอันจะส่งผลให้การตัดสินใจอย่างยุติธรรมปราศจากอคติเป็นไปได้โดยยาก (เช่น ช่วงระหว่างการประมูลสัญญา การเจรจา และการพิจารณารางวัล) หรือเป็นสิ่งที่ขัดกับแนวทางปฏิบัติทางธุรกิจอันเป็นที่ยอมรับโดยทั่วไป
- เสนอหรือรับผลิตภัณฑ์ของกำนัลหรือส่วนลดบริการที่พนักงานทุกคนไม่มีสิทธิ์
- ร้องขอหรือเรียกร้องของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองใดๆ จากซัพพลายเออร์ ลูกค้า หรือบุคคลอื่นใดที่ Magna ดำเนินธุรกิจด้วยไม่ว่าในกรณีใดๆ ซึ่งรวมถึงการร้องขออย่างชัดเจนและการแสดงออกที่บ่งบอกว่าการให้ของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองเป็นสิ่งที่เหมาะสมหรือพึงกระทำ
- จ่ายเงินค่าของกำนัลหรือค่าเลี้ยงรับรองด้วยตนเองเพื่อหลีกเลี่ยงการปฏิบัติตามจริยธรรมและจรรยาบรรณทางธุรกิจของ Magna หรือนโยบายฉบับนี้

สถานการณ์ที่พึงระวัง...

- การแลกเปลี่ยนของกำนัลหรือการเลี้ยงรับรองแก่ตัวแทนของบริษัทคู่แข่งของ Magna เนื่องจากกระทำดังกล่าวอาจทำให้เข้าใจว่ามีการสมรู้ร่วมคิดหรือมีพฤติกรรมกีดกันการแข่งขันทางการค้า

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม:

หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อที่ปรึกษากฎหมายประจำกลุ่มงานหรือที่ปรึกษากฎหมายส่วนภูมิภาค
ผู้ควบคุมการปฏิบัติตามกฎระเบียบส่วนภูมิภาค หรือรองประธานฝ่ายจรรยาบรรณและประธานเจ้าหน้าที่งานกำกับดูแลของ Magna

Issued: May 1, 2014
Revised: December 4, 2024
Next Review: Q3 2027
Issued By: Ethics & Legal Compliance
Approved By: Magna Compliance Council

ตาราง A – หลักเกณฑ์เฉพาะประเทศ

[นโยบายว่าด้วยของกำนัลและการเลี้ยงรับรอง - หลักเกณฑ์สำหรับประเทศจีน](#)